

Erinnern Sie sich
an diese erfolgreiche Aktion?



Heute bringen wir für Sie etwas noch Besseres:

Die währschafte Familien-Truhe

Zu Großmutter's Zeiten hatte jede Familie ihre Truhen: für Wäsche, für »Oepfelschnitz«, für allerlei. Eine Truhe in der guten, währschaften Art, dickes Holz, solid verzapft, gut ausgearbeitet, mit starkem Scharnier und praktischem Verschluß, bringen wir Ihnen heute.

Die Truhe, so wie Sie sie erhalten, ist hell gebeizt, läßt die Natur-Masern des gesunden Holzes schön zur Geltung kommen und fügt sich gediegen in jeden Raum ein. Diese Truhe kostet Sie und Ihre Kunden nichts, weil Ihnen nur der Inhalt, die Seife, verrechnet wird. Die Qualität der »Leuen«-Seife aus Winterthur kennen Sie. Es ist das wegen seiner praktischen Form bei Hausfrauen so beliebte Stück, das vor bald 20 Jahren zum Anlaß unseres 100jährigen Jubiläums geschaffen wurde.

Werden Sie den Inhalt verkaufen und die Truhe behalten, oder Ihren Kunden die gefüllte Truhe komplett zum Verkauf anbieten?

Zur schönen Truhe eine neuartige Idee

Zu jeder Truhe werden die hier eingehafteten Farbbilder abgegeben, welche dem Käufer zeigen, wie er seine Truhe dekorativ gestalten kann. Der Käufer einer Truhe kann für eines der vier Dekorationsmotive von uns kostenlose Zustellung der Vorlage in Originalgröße mit Anleitung verlangen. Angeregt durch diese Vorlagen werden viele Truhen-Besitzer auch neue Motive schaffen.

Die Sträuli-Truhe mit 105 Stück Sträuli-Seifen »Winterthur« wird Ihnen geliefert zum Preise von Fr. 72.45
Detailpreis Fr. 94.50 mit 5%



Der Wiederverkäufer, der die Seifen einzeln detaillieren will, kann das abgebildete, farbige Künstler-Plakat für Sträuli-Seifen bestellen. Wer seiner Kundenschaft die komplette Truhe zum Verkauf anbieten will, kann außer dem Sträuli-Seifen-Plakat noch ein Plakätchen mit den farbigen Truhen erhalten, das er zusammen mit der gefüllten Truhe im Schaufenster ausstellt.

Glauben nicht auch Sie, daß die Anregung zur individuellen, dekorativen Gestaltung der Truhen durch die Käufer den Absatz gefüllter Truhen gewaltig fördern wird?

Wer die Möglichkeiten einsieht, die hinter unserer Idee stecken, wird heute noch die eingehaftete Bestellkarte benützen, um sich solche Truhen zu sichern. Und wer sich an den Erfolg der letztjährigen Waschkörbe erinnert, wird sich von Anfang an genügend reservieren wollen.



Ein Schmuckstück
für jeden Raum

Bequem als Sitzbank
Praktisch zum Herumtragen

Erzieht die Kinder
zum Spielzeugversorgen

Im Sommer
als Mottenschutz für Wollsachen

Im Winter
für Sommerschuhe, Badesachen

Welches Motiv werden Sie wählen?



Diese währschaffe Truhe

Ist gefüllt mit 105 Stück der be-
kannten Sträuli-Seeife

„WINTERTHUR“

zu 375 g.

Stückpreis Fr. -.90 x 105 = Fr. 94.50.

Sie zahlen nur die Seife zum
üblichen Ladenpreis und haben

die Truhe gratis!



Die währschaffe Truhe

Ein Schmuckstück für jeden Raum.

Bequem als Sitzbank.

Praktisch zum Herumtragen.

Erzieht die Kinder zum Spielzeug-
versorgen.

Im Sommer
schützt sie Wollachen vor Motten.

Im Winter
für Sommerschuhe, Badesachen.



Die praktische Sträuli-seeife
„WINTERTHUR“



Allerbeste Qualität, 72-prozentig.
Bekannt für ihre Ausgiebigkeit,
für den schönen Schaum und die
hohe Waschkraft!



Die Sträuli- Familientruhe

Massiv-Tannenholz, widerstands-
fähig gebaut, hell gebeizt, damit
die natürliche Holzmaser schön zur
Geltung kommt. Gediegen für Ihren
Raum und besonders schön, wenn
dekoriert wie hier gezeigt.



Seit bald 120 Jahren ist die Seifen-
fabrik Sträuli & Cie in Winterthur
bekannt für gute Seifen und
Waschmittel.

Besondere Spezialitäten sind:

EXPRESS, extra-schonend für
die Feinwäsche

PROGRESS, dynamisch für die
Großwäsche.
Befreit radikal von
Kalkseife.
Mit weniger Arbeit
weißere Wäsche!

Wie werden Sie Ihre Truhe dekorieren?

Damit die formschönen und soli-
den Truhen noch mehr Freu-
de bereiten, lieben wir durch
Künstler die hier abgebildeten
4 Dekorations-Motive ausarbei-
ten. Der Käufer einer Truhe hat
das Recht, eines der 4 Motive
auszuwählen, und erhält nach
Einsenden der unten folgenden,
ausgefüllten Bestellkarte die
Vorlage für die Zeichnung in
Originalgröße zum einfachen
Durchpausen, mit der Anleitung
für das Malen oder Schnitzen.
Für die Farbgebung und Tech-
nik des Schnitzens gelten diese
Bilder, falls Sie die Ausführung
nicht individuell zu variieren
wünschen.

Comment décorer votre bahut?

Pour les personnes désirant dé-
corer elles mêmes nos bahuts de
construction robuste et plaisan-
te, nous avons fait établir par des
artistes les 4 projets ci-contre qui
peuvent être peints ou ciselés à
volonté. Tout acheteur d'un ba-
hut a le droit de choisir l'un de
ces motifs. En nous renvoyant,
dûment remplie, la carte de com-
mande ci-dessous, il recevra gra-
tuitement le modèle choisi en
grandeur naturelle, qu'il n'aura
qu'à décalquer, ainsi que les ins-
tructions nécessaires. Les pho-
tos en couleur ci-dessus servent
de modèle quant aux couleurs et
à l'exécution de la ciselure, à
moins que vous ne désiriez les
modifier au gré de votre fantaisie.

Come vorreste decorare la vostra cassapanca?

Per rendere più attraenti le
belle e solide cassapanche, ab-
biamo fatto allestire da artisti
i quattro soggetti decorativi qui
riprodotti. Chi compera una
cassapanca può scegliere il sog-
getto che preferisce. Dietro in-
vio della cartolina in calce debi-
tamente riempita, l'interessato
riceverà il modello del disegno
in grandezza originale, da rical-
care, con le istruzioni per la pit-
tura o l'intaglio. Per i colori e
la tecnica dell'intaglio fanno
stato queste illustrazioni, a me-
no che non si vogliano variare
secondo il gusto individuale.